

PROVISIONAL

S/PV.3348
14 March 1994

ARABIC

مجلس الأمن



محضر حرفي مؤقت للجلسة الثامنة والأربعين بعد الثلاثة آلاف والثلاثمائة

المعقودة بالمقر، في نيويورك،

يوم الاثنين، ١٤ آذار/مارس ١٩٩٤، الساعة ٢٠/٤٠

(فرنسا)	السيد مريميه	<u>الرئيس:</u>
السيد فورونتسوف	الاتحاد الروسي	<u>الأعضاء:</u>
السيد ريكارديس	الأرجنتين	
السيد يانيز بارنويغو	اسبانيا	
السيد ماركر	باكستان	
السيد فوجيتا	البرازيل	
السيد روفنسكي	الجمهورية التشيكية	
السيد علهاي	جيبوتي	
السيد بيزيماننا	رواندا	
السيد لي جاوشنغ	الصين	
السيد الخصيبي	عمان	
السيد بلمللي	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية	
السيد غمباري	نيجيريا	
السيد فان بوهيمن	نيوزيلندا	
السيد غراي	الولايات المتحدة الأمريكية	

جدول الأعمال

الملاحة على نهر الدانوب في جمهورية يوغوسلافيا الاتحادية (صربيا والجبل الأسود)

هذا المحضر قابل للتصويب. وينبغي إرسال التصويبات بتوقيع أحد أعضاء الوفد المعني خلال أسبوع من تاريخ النشر إلى: Chief of the Verbatim Reporting Section, Room C-178. مع الحرص على إدخالها على نسخة واحدة من المحضر.

افتتحت الجلسة في الساعة ٢٠/٤٠

الإعراب عن الشكر لحكومة النرويج

الرئيس (ترجمة شفوية عن الفرنسية): أود في بداية الجلسة أن أعرب، باسم مجلس الأمن، عن الامتنان لحكومة النرويج وشعبها لسخائهما المتواصل فيما يتعلق بتوفير أجل الأثاث في هذه القاعة.

إقرار جدول الأعمال

أقر جدول الأعمال.

الملاحظة على نهر الدانوب في جمهورية يوغوسلافيا الاتحادية (صربيا والجبل الأسود)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الفرنسية): يبدأ مجلس الأمن الآن نظره في البند المدرج في جدول أعماله.

يجتمع مجلس الأمن وفقا للتفاهم الذي تم التوصل اليه في مشاوراته السابقة.

عقب المشاورات التي أجراها أعضاء مجلس الأمن خولت بالإدلاء بالبيان التالي باسم المجلس:

"أحاط مجلس الأمن علما بالرسالتين المؤرختين ١٠ و ١٤ آذار/مارس ١٩٩٤ الموجهتين من القائم بالأعمال لجمهورية يوغوسلافيا الاتحادية (صربيا والجبل الأسود). وفي هاتين الوثيقتين، تعترف حكومته بأن القافلة البلغارية، خان كوبرات، المكونة من ستة صنادل تنقل ٦ ٠٠٠ طن من وقود الديزل في نهر الدانوب قد دخلت إقليم جمهورية يوغوسلافيا الاتحادية (صربيا والجبل الأسود) صباح ٦ آذار/مارس ١٩٩٤ في ميناء براهوفو. وتعترف الحكومة أيضا بأن الحمولة قد أفرغت، وأن القافلة قد عادت إلى بلغاريا بدونها.

"ويدين مجلس الأمن بكل قوة هذا الانتهاك الصارخ من جانب سلطات جمهورية يوغوسلافيا الاتحادية (صربيا والجبل الأسود) لقرارات مجلس الأمن ذات الصلة التي تحظر شحن سلع ومنتجات إلى جمهورية يوغوسلافيا الاتحادية (صربيا والجبل الأسود). وهو يعتبر سلطات جمهورية يوغوسلافيا الاتحادية (صربيا والجبل الأسود) مسؤولة مسؤولية كاملة عن عدم إعادة حمولة خان كوبرات.

"ويرحب مجلس الأمن بموقف التعاون من جانب حكومة بلغاريا، ويطلب من سلطات بلغاريا تقييم الظروف الدقيقة لهذا العمل ومحاكمة المسؤولين عنه.

"ومجلس الأمن يعيد تأكيد الأهمية التي يعلقها على الملاحة بحرية ودون عائق في نهر الدانوب الذي له أهميته الجوهرية للتجارة المشروعة في المنطقة. ويشدد مرة أخرى على أن سلطات جمهورية يوغوسلافيا الاتحادية (صربيا والجبل الأسود) قد تعهدت كتابة بضمان حرية وأمن الملاحة في هذا الممر المائي الدولي البالغ الأهمية. ويدعو هذه السلطات الى أن تحترم بدقة التزاماتها في هذا الشأن.

ومجلس الأمن على استعداد لتناول هذه المسألة مرة أخرى مستقبلاً".

سيصدر هذا البيان بوصفه وثيقة من وثائق مجلس الأمن تحت الرمز S/1994/PRST/10.

وبهذا يكون مجلس الأمن قد اختتم المرحلة الحالية من نظره في البند المدرج في جدول الأعمال. وسيبقي مجلس الأمن المسألة قيد نظره.

رفعت الجلسة الساعة ٢٠/٤٥